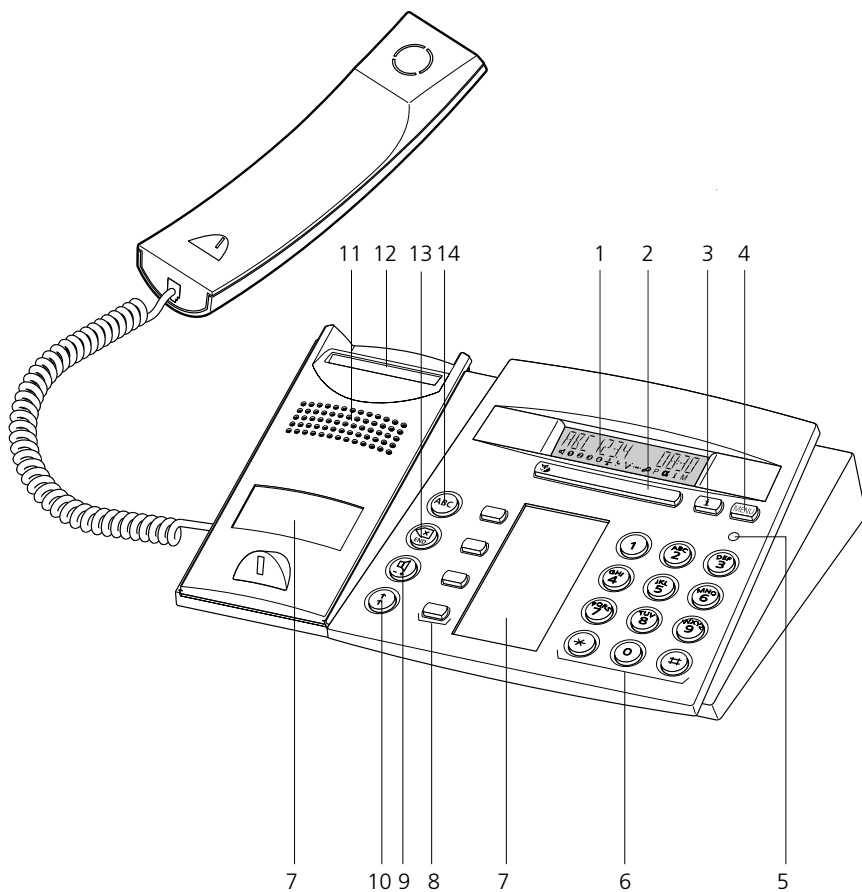




## Ascotel Office 25 Mode d'emploi

### Systeme de telecommunications Ascotel IntelliGate





Certaines fonctionnalités ne sont pas prises en charge sur tous les systèmes et avec toutes les versions de système. Les paragraphes de texte en question sont signalés par une lettre entre crochets. Le chapitre "Dépendance du logiciel et du système" permet de voir sur quelles versions de système les fonctionnalités concernées sont prises en charge.

## 1 Affichage

- en haut: informations, fonctions de la touche Fox
- en bas: symboles

## 2 Touche Fox

Touche multi-fonctions:



- appuyer brièvement: activer la fonction attribuée
- appuyer longuement: inverser le sens de défilement

## 3 Touche Info

Appeler d'autres informations



## 4 Touche de menu

Touche d'entrée dans le menu



- faire défiler les fonctions de la touche Fox
- appuyer longuement: Mode configuration

## 5 Diode d'avertissement

- Clignote: Appel
- allumé: messagerie vocale, message ou rappel

## 6 Clavier

Entrer des chiffres ou lettres (avec touche alpha)



## 7 Etiquette d'inscription

## 8 Touches configurables

La touche configurable la plus haute est configurée d'usine en touche d'absence.



Configurables comme:

### Touche de numéro:

- appuyer brièvement 1 x: 1. appeler le 2ème numéro
- appuyer brièvement 2x: 2. appeler le 2ème numéro
- appuyer longuement: configurer une touche

### Touche de fonction:

- appuyer brièvement: activer / désactiver la fonction
- appuyer longuement: configurer une touche

## 9 Touche de haut-parleur / Touche de réglage



- appuyer brièvement 1 x: haut-parleur on / off
- appuyer brièvement 2x: volume d'écoute normal / fort

## 10 Touche de répétition



- appuyer brièvement: dernier numéro d'appel composé
- appuyer longuement: liste de communications

## 11 Haut-parleur

## 12 Pédale de raccroché

## 13 Touche de FIN/correction
















- Conversation: mettre fin à la communication et nouvelle numérotation
- Menu/configuration: retour / interrompresans enregistrer
- Entrée: effacer le dernier caractère

## 14 Touche alpha

commuter entre introduction de chiffre et introduction de lettres



## Affichage-Symboles

|   |  |   |                                   |
|---|--|---|-----------------------------------|
|  | Haut-parleur enclenché   |  | Rappel actif                      |
|  | Première touche configurable du haut active  |  | Verrouillage du téléphone actif   |
|  | Deuxième touche configurable active  |  | Mode configuration actif          |
|  | Troisième touche configurable active   |  | Mode texte actif                  |
|  | Quatrième touche configurable active   |  | Information en attente            |
|  | Renvoi d'appel actif   |  | Il y a d'autres rubriques de menu |
|  | Parcourir en avant (le chiffre indique le numéro de l'entrée)<br>Inversion de la direction: appuyer longuement sur la touche Fox |   |                                   |

### Note

Vous trouverez une description détaillée des éléments d'exploitation et d'affichage au chapitre "Guide d'utilisation".

|  |    |
|--|----|
| Éléments d'exploitation et d'affichage . . . . .                       | 2  |
| Éléments livrés . . . . .  | 6  |
| Sécurité et responsabilité . . . . .                                   | 7  |
| Numéroter et téléphoner . . . . .                                      | 8  |
| Vous recevez un appel. . . . .   | 8  |
| Vous aimeriez téléphoner . . . . .                                     | 9  |
| Guide de l'utilisateur . . . . .                                       | 11 |
| Affichage . . . . .  | 11 |
| Touches. . . . .   | 12 |
| Entrées . . . . .  | 13 |
| Guidage par menu . . . . .   | 14 |
| Signaux. . . . .   | 15 |
| Téléphoner efficacement avec des fonctions de confort . . . . .        | 16 |
| Vous souhaitez engager confortablement une communication . . . . .     | 16 |
| Vous aimeriez utiliser des fonctions durant la communication . . . . . | 23 |
| Vous quittez votre station de travail. . . . .                         | 26 |
| Vous aimeriez aussi maîtriser des situations spéciales . . . . .       | 32 |
| Adapter le téléphone à ses besoins personnels . . . . .                | 40 |
| Réglages de base. . . . .  | 40 |
| Régler les propriétés de sonnerie . . . . .                            | 43 |
| Gérer un annuaire personnel . . . . .                                  | 45 |
| Configurer des touches . . . . .                                       | 47 |
| Programmez des fonctions . . . . .                                     | 49 |
| Commander des systèmes tiers avec le téléphone. . . . .                | 50 |
| Redkey . . . . .   | 50 |
| Installation et mise en service . . . . .                              | 51 |
| Cas de dérangement . . . . .   | 52 |
| Procédures */# . . . . .   | 53 |
| Corrélation avec le système et le logiciel. . . . .                    | 57 |
| Vue d'ensemble des menus . . . . .                                     | 58 |
| Index . . . . .  | 60 |

Téléphone



Combiné



Câble de  
raccordement  
téléphonique



Câble de  
raccordement du  
combiné



Mode d'emploi  
succinct  
et indications de  
sécurité



## Indications de sécurité

L'inobservation de ces prescriptions peut occasionner des dangers et violer la législation en vigueur. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et conservez-le avec soin. Ne remettez votre téléphone à un tiers qu'en lui joignant le mode d'emploi.



### Connexions

N'enfichez le connecteur du câble de téléphone que dans la prise prévues à cet effet. N'apportez aucune modifications aux connecteurs.



### Entretien

Utilisez exclusivement des accessoires d'origine. Ne confiez les travaux d'installation et de maintenance qu'à un spécialiste agréé.

Nettoyez votre téléphone avec un chiffon doux, légèrement humide ou antistatique. N'employez ni détergent ni d'autres produits chimiques quelconques.



### Conditions environnantes

N'utilisez votre téléphone que dans une plage de températures comprise entre +5 °C et environ +40 °C. Evitez les rayons du soleil et les autres sources de chaleur.



Protégez votre téléphone de l'humidité, d'une forte poussière, des liquides et vapeurs corrosives.

Evitez d'exposer votre téléphone à des champs électromagnétiques (moteurs électriques, appareils électroménagers). La qualité vocale pourrait s'en ressentir. Evitez les emplacements à proximité immédiate d'ordinateurs, d'appareils radio, de téléviseurs, d'appareils vidéo et d'autres téléphones afin d'éviter des perturbations.



### Elimination

Eliminez votre téléphone et son emballage en respectant la protection de l'environnement ou renvoyez-le à votre fournisseur ou à votre centre de service.

## Usage prévu

Ce téléphone sert exclusivement à téléphoner sur le système correspondant.

## Exclusion de la responsabilité

Ce produit a été construit conformément aux critères de qualité ISO 9001.

Ce produit et les informations d'utilisation qui l'accompagnent ont été élaborés avec le plus grand soin. Les fonctions du produit ont été soumises à des tests poussés d'homologation et approuvées. Il n'est toutefois pas possible d'exclure complètement les défauts. La garantie se limite au remplacement du matériel défectueux.

Le constructeur ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dommages directs ou indirects, consécutifs à une erreur de maniement, à un usage inapproprié ou à un quelconque comportement incorrect avec un produit. On fait référence des risques possibles à la place correspondante du mode d'emploi. La responsabilité pour manque à gagner est exclue dans tous les cas.

## Vous recevez un appel

Vous découvrirez dans ce paragraphe comment prendre un appel.

### Prendre un appel

Votre téléphone sonne et la diode d'avertissement clignote. Vous souhaitez prendre l'appel.



Décrocher le combiné.

#### Note

Le numéro de l'appelant apparaît sur l'affichage, s'il a été reçu. Si ce numéro d'appel est enregistré dans le téléphone ou dans le système, le nom qui lui correspond apparaît sur l'affichage. Si la place sur l'affichage est insuffisante, le signe "+" est affiché et les autres informations peuvent être consultées avec la touche Info.

### Mettre fin à la communication

Vous aimeriez terminer la communication.

Après la communication, la durée de la communication est également affichée, ou peut être appelée avec la touche Info. Les taxes sont également affichées après une communication externe que vous avez établie, dans la mesure où votre opérateur de réseau prend en charge cette fonction.



Raccrocher le combiné.

– ou –



Appuyer sur la touche FIN  
L'affichage indique "ENTRER NUMERO"

#### Note

Après la touche FIN, votre téléphone attend que vous entriez un numéro d'appel.



## Vous aimeriez téléphoner

Vous découvrirez dans ce paragraphe quelles sont les possibilités que vous offre votre téléphone pour établir une communication.

### Numéroter avec le numéro d'appel

Vous voulez appeler un abonné et composez pour cela son numéro d'appel.



Entrer le numéro d'appel avec les touches de numérotation.  
L'affichage montre le numéro d'appel.

#### Note

Vous pouvez effacer les chiffres introduits par erreur avec la touche de correction.



Décrocher le combiné.  
L'abonné est appelé.

– ou –

Appeler



Appuyer sur la touche Fox "Appeler".  
L'abonné est appelé.

### Numéroter par répétition de la numérotation

Vous aimeriez appeler l'un des abonnés que vous avez appelés en dernier.

Votre téléphone enregistre automatiquement dans la liste de répétition de la numérotation les numéros d'appel des abonnés que vous avez appelés – et également leur nom, s'il est connu. Vous pouvez rappeler l'abonné via la liste de répétition de la numérotation.



Appuyer sur la touche de répétition du numéro.  
Le premier numéro de la liste de répétition de la numérotation s'affiche.



Appuyer plusieurs fois sur la touche de répétition de la numérotation pour parcourir les 4 derniers numéros appelés.



Décrocher le combiné.  
Le numéro d'appel affiché est composé.

## Téléphoner en mode d'écoute amplifiée

Vous aimeriez que les autres personnes dans le local puissent aussi écouter la conversation.

Avec la fonction Ecoute amplifiée, vous enclenchez le haut-parleur en plus du combiné.



Pendant la communication: Appuyer sur la touche de haut-parleur.  
L'écoute amplifiée est activée.

**Note** Vous pouvez quant à vous continuer à utiliser le combiné.



Désactiver l'écoute amplifiée: Appuyer sur la touche de haut-parleur.  
L'écoute amplifiée est désactivée.

**Note** Vous devez actionner la touche de haut-parleur et raccrocher le combiné pour mettre fin à une conversation en écoute amplifiée. Le haut-parleur reste actif si vous ne faites que raccrocher le combiné.

## Affichage

### Abréviations

Selon la place disponible sur l'affichage, certains termes sont présentés sous forme abrégée, par exemple, "comm. interph." au lieu de "Communication d'interphone". Ces abréviations sont toutefois choisies de manière à être faciles à comprendre.

### Parcourir le menu des touches Fox

La touche Fox vous offre les fonctions utiles dans chaque situation d'utilisation.

L'affichage présente par défaut la ligne d'information. Vous pouvez passer au menu des touches Fox avec la touche de menu.

Si un "M" apparaît dans la zone des symboles de l'affichage, la touche menu vous permet d'afficher d'autres rubriques du menu des touches Fox.



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à la rubrique de menu désirée.

### Appeler ou consulter une information

A l'état de repos ou lors de la consultation des textes affichés, l'affichage dans la ligne des symboles présente un "i".

Si un "i" apparaît sur l'affichage, cela signifie qu'il y a, par exemple, une liste d'appels, des messages et/ou des fonctions actives dans différentes lignes d'information. Vous pouvez appeler ces différentes lignes d'information avec la touche Info.

Le signe "+" apparaît si la place disponible ne suffit pas pour afficher l'ensemble du texte. Vous pouvez consulter la suite du texte avec la touche Info.



Appeler une ligne d'information: appuyer sur la touche Info jusqu'à affichage de l'information désirée.

**Note** Après affichage de la dernière ligne d'information, le texte au repos s'affiche à nouveau.



Consulter la suite du texte: appuyer sur la touche Info.  
L'affichage présente la suite du texte.

**Note** Répéter l'opération jusqu'à lecture du texte entier.

## Touches

### Appuyer sur la touche

Il y a différentes manières d'actionner une touche. Ceci dépend du type de touche et du contexte d'utilisation. Des exemples sont reproduits ci-après:



Actionner la touche.

<long>

Garder la touche enfoncée pendant environ 2 secondes.



<2x court>

Appuyer rapidement 2 fois de suite sur la touche.



<2x, 3x, 4x etc.>

En mode texte, appuyer 2, 3, 4, etc. fois de suite sur la touche.



### Emploi de la touche Fox

La touche Fox est associée à des fonctions variables, indiquées au dessus de la touche.

Plusieurs contacts sont situés en dessous de la touche Fox large. Il faut en ce cas appuyer sur la touche exactement sous la fonction voulue.

Les fonctions de la touche Fox sont disponibles même si l'affichage présente la ligne d'information au lieu du menu de la touche Fox et elles peuvent être utilisées à l'aveugle. Ainsi, à l'endroit du symbole du renard, la touche Fox est le plus souvent associée à la fonction "Appeler" lors de la consultation de listes et à "OK" lors des réglages. Les fonctions invisibles sont signalées par un "M" sur l'affichage et peuvent être visualisées en appuyant sur la touche de menu pour éviter les erreurs.



Appuyer sur la touche Fox là où l'affichage présente la fonction désirée.

## Entrées

### Entrer des chiffres

Les touches de numérotation vous permettent d'entrer les chiffres 0 à 9.

### Entrer des lettres et des caractères

Les touches de numérotation vous permettent aussi d'entrer des caractères. Les touches de numérotation sont alors associées à plusieurs caractères.

Vous devez être en mode texte pour pouvoir entrer des caractères avec les touches de numérotation. L'affichage présente alors le symbole " **α** ". Vous pouvez, durant une saisie, commuter entre l'introduction de chiffres et l'introduction de caractères.



Commuter en mode texte entre introduction de chiffres et introduction de lettres / caractères: Appuyer sur la touche alphanumérique.

**Note** Si le téléphone attend l'introduction de texte, le mode texte est automatiquement activé pour permettre l'introduction de caractères.

Les touches de numérotation sont associées aux caractères suivants:



. . ? 1



A B C 2



D E F 3



G H I 4



J K L 5



M N O 6



P Q R S 7



T U V 8



W X Y Z 9



+ 0



\*



Espace #

<1x, 2x, 3x, etc.>



Appuyer sur la touche de numérotation jusqu'à ce que le caractère désiré s'affiche.

## Entrer le numéro d'appel en préparation de la numérotation

Vous souhaitez entrer un numéro d'appel à l'état de repos, et éventuellement le corriger, sans que la communication soit automatiquement établie. La communication ne sera établie qu'au moment où, par exemple, vous soulevez le combiné.



Entrer le numéro d'appel en préparation de la numérotation.  
L'affichage montre le numéro d'appel.

## Corriger l'entrée

Vous avez entré un chiffre ou un caractère incorrect.

Vous pouvez effacer une entrée incorrecte entièrement ou caractère par caractère.



Effacer le dernier caractère: Appuyer sur la touche de FIN/correction

<long>



Terminer l'entrée sans sauvegarder: appuyer longuement sur la touche de FIN/correction

## Guidage par menu

### Naviguer dans le sens inverse

La touche Fox vous propose une icône de flèche pour naviguer. Mais vous désirez naviguer dans le sens inverse.

Vous inversez l'orientation de l'icône de la flèche par une longue pression.

Λ ou V



Appuyer longuement sur la touche Fox "Λ" ou "V" .  
L'orientation de l'icône de la flèche s'inverse.

### Annuler les dernières opérations d'utilisation

En appuyant sur la touche FIN/correction, vous annulez la dernière opération sans la sauvegarder.



Appuyer sur la touche de FIN/correction.  
La dernière opération est annulée.

#### Note

Vous devez éventuellement appuyer une nouvelle fois sur la touche FIN/de correction pour amener le téléphone à l'état de repos.

## Signaux

### Signification de la diode d'avertissement

Ceux-ci sont les annonces DEL de type normal. Des types d'annonce divergents sont décrits dans le chapitre " Cas de dérangement " .

|                    |                             |  |
|--------------------|-----------------------------|--|
| La diode clignote  | Diode éteinte               | La diode est allumée à l'état de repos.                        |
| Le téléphone sonne | Téléphone à l'état de repos | Message vocal, message ou rappel reçu mais encore sans réponse |

Vous apprendrez à connaître dans les paragraphes suivants les fonctions de confort offertes par votre téléphone pour maîtriser avec élégance les situations quotidiennes les plus diverses.

## Vous souhaitez engager confortablement une communication

Vous apprendrez dans ce paragraphe quelles sont les autres possibilités que vous offre votre téléphone pour engager une communication.

### Numérotation par le nom – Numérotation rapide

Vous souhaitez appeler un abonné par le biais de son nom.

En numérotation rapide, les touches de numérotation ne doivent être actionnées qu'une seule fois par lettre, bien que plusieurs lettres soient associées à une touche. Un algorithme efficace garantit des résultats de recherche rapides.

Condition préalable: Le nom et le numéro d'appel correspondant sont enregistrés dans le téléphone ou dans le système.

Vous devez séparer le prénom et le nom par un espace, par exemple "no s" (6 6 # 7) pour Nobel Stefan. Vous entrez les espaces avec la touche #. Demandez à votre responsable système si vous devez commencer par entrer les premières lettres du nom ou celles du prénom.



Pour chaque lettre, actionnez 1x la touche de numérotation correspondante. L'affichage présente le chiffre correspondant à chaque lettre, par exemple un "6" pour la lettre "n".



Appuyer sur la touche alphanumérique. Le système cherche les abonnés correspondants.



Entrer éventuellement d'autres lettres jusqu'à ce qu'un abonné ou une liste des abonnés retrouvés s'affiche.



Avec la touche Fox "Λ", parcourir les abonnés jusqu'à affichage de l'abonné voulu.



Appeler l'abonné affiché: Décrocher le combiné. L'abonné est appelé.



## Numérotation par le nom

Vous souhaitez appeler un abonné par le biais de son nom.

Vous disposez pour cela de la fonction de numérotation par le nom. Vous pouvez rechercher le nom dans l'annuaire personnel du téléphone ou du système.

Vous devez séparer le prénom et le nom par un espace, par exemple "no s" pour Nobel Stefan. Vous entrez les espaces avec la touche #. Demandez à votre responsable système si vous devez commencer par entrer les premières lettres du nom ou celles du prénom.



Rechercher dans tous les annuaires personnels: Appuyer sur la touche alphanumérique.

Saisie alphabétique active. L'affichage contient "NUMEROTATION PAR LE NOM".



Entrer les premières lettres.

Le système cherche les abonnés correspondants.

### Note

Si le téléphone ne trouve aucun abonné ad hoc, l'affichage contient "LISTE VIDE".



Entrer éventuellement d'autres lettres jusqu'à ce qu'un abonné ou une liste des abonnés retrouvés s'affiche.



Avec la touche Fox "A", parcourir les abonnés jusqu'à affichage de l'abonné voulu.



Appeler l'abonné affiché: Décrocher le combiné.  
L'abonné est appelé.

## Numérotation depuis la liste d'appels en absence

Vous souhaitez rappeler un abonné qui a essayé de vous appeler.

Votre téléphone enregistre automatiquement le numéro d'appel de cet abonné dans une liste d'appels. Vous pouvez appeler cet abonné via cette liste d'appels.

La liste d'appels en absence compte au plus 4 entrées.

L'affichage montre "Appels en absence"



Appuyer sur la touche "LISTER".

L'affichage présente la liste des appels en absence



Parcourir les entrées: appuyer sur la touche Fox "A"



Appeler l'abonné affiché: Décrocher le combiné.

L'abonné est effacé de la liste d'appels dès que la communication est établie.

## Numérotation depuis la liste d'appels reçus

Vous souhaitez rappeler un abonné dont vous aviez pris l'appel.

Votre téléphone enregistre automatiquement le numéro d'appel de cet abonné dans la liste d'appels. Vous pouvez appeler cet abonné via cette liste d'appels.

La liste d'appels reçus compte au plus 4 entrées.



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "Liste d'appels".

LISTE D'APPELS



Appuyer sur la touche Fox "LISTE D'APPELS".

Appels répondus



Appuyer sur la touche Fox "Appels répondus".

L'affichage présente la liste des dernières communications.

^



Parcourir les entrées: appuyer sur la touche Fox "^"



Décrocher le combiné.  
L'abonné est appelé.

**Note** Vous pouvez également appeler la liste de communications en appuyant longuement sur la touche de répétition d'un numéro.

## Numérotation avec une touche configurable – touche de numéro

Vous souhaitez appeler un abonné dont le numéro est enregistré sur une touche configurable.

Vous pouvez appeler l'abonné en appuyant sur la touche de numéro correspondante.



Activer la première affectation de la touche: appuyer 1x sur la touche.  
La première fonction de la touche apparaît sur l'affichage.

– ou –

<2x court>



Activer la première affectation de la touche: appuyer brièvement 2x sur la touche alpha.

La seconde fonction de la touche apparaît sur l'affichage.



Appeler l'abonné affiché: Décrocher le combiné.  
L'abonné est appelé.

## Demander un rappel

Vous aimeriez parler avec un abonné. Cet abonné est occupé ou ne répond pas. Les rappels peuvent être effectués vers des abonnés internes et externes. Les opérateurs réseau ne supportent pas tous cette fonction.

Vous pouvez demander un rappel automatique si cet abonné est occupé. Dans ce cas, votre téléphone sonne dès que l'abonné a terminé sa communication. Si vous décrochez alors le combiné, le téléphone de l'abonné sonne lui aussi.

Vous pouvez également demander un rappel si l'abonné ne répond pas. L'abonné obtient alors un message permanent de votre demande de rappel.

**Situation** Vous avez appelé l'abonné et entendez la tonalité d'occupation ou la tonalité de numérotation.



Activer le rappel: Appuyer sur la touche de menu.

RAPPEL



Appuyer sur la touche Fox "RAPPEL".  
L'affichage indique "EXECUTE".



Raccrocher le combiné.  
L'affichage indique "APPEL ATTENDU".

**Note** Vous pouvez avoir un 1 rappel actif à la fois. Votre rappel sera automatiquement effacé par le système après environ une demi-heure. Vous pouvez aussi reprendre avant votre rappel.



Appuyer sur la touche de menu.  
L'affichage indique "REINITIALISER".

REINITIALISER



Désactiver le rappel: Appuyer sur la touche Fox "REINITIALISER".

## Répondre au signal d'appel

Vous êtes en communication et entendez la tonalité d'appel en attente. Quelqu'un souhaite vous parler d'urgence.

Vous pouvez prendre l'appel le renvoyer ou le rejeter.



Appuyer sur la touche de menu.

REPENDRE



Prendre l'appel: appuyer sur la touche Fox "REPENDRE".

1. L'interlocuteur est en attente. Vous êtes connecté avec l'émetteur du signal d'appel.

— ou —



Appuyer sur la touche de menu

RENOYER



Appuyer sur la touche Fox "RENOYER".



Enregistrer l'abonné appelé comme décrit au chapitre "Renvoyer l'appel pendant la phase de sonnerie".

— ou —

REFUSER



Refuser l'appel: appuyer sur la touche Fox "REFUSER".

Vous êtes toujours connecté à l'interlocuteur courant. L'auteur du signal d'appel entend la tonalité d'occupation.

— ou —



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "QUITTER".

QUITTER



Quitter la communication en cours et prendre l'appel signalé: appuyer sur la touche Fox "QUITTER".

1. Communication terminée. Vous êtes connecté avec l'émetteur du signal d'appel.

## Signal d'appel chez un abonné interne

Vous aimeriez parler à un abonné interne. Cet abonné est occupé.

Suite à votre signal d'appel, l'abonné entend une tonalité d'appel en attente, alors que votre numéro d'appel ou votre nom apparaît sur son affichage. L'abonné peut prendre ou rejeter votre appel.



Appuyer sur la touche de menu.

SIGNAL D'APPEL



Appuyer sur la touche Fox "SIGNAL D'APPEL".

La tonalité de numérotation retentit.

### Note

La communication est déconnectée (tonalité d'occupation) si l'abonné rejette votre demande de communication ou si le signal d'appel n'est pas possible.

## Commencer une communication d'interphone

Vous voulez vous adresser à des abonnés internes directement par haut-parleur – s'il y en a un – , sans attendre une réponse (comme avec une installation d'intercommunication).

Vous pouvez établir une communication d'interphone avec les abonnés concernés si votre responsable système vous en a accordé l'autorisation.



Entrer le numéro d'appel de l'abonné ou du groupe.



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "COMMUNICATION D'INTERPHONE".

COMMUNICATION  
D'INTERPHONE

Appuyer sur la touche Fox "COMMUNICATION D'INTERPHONE".



Décrocher le combiné.



L'abonné entend une tonalité de confirmation. L'affichage indique "COMMUNICATION D'INTERPHONE A: ..." . Vous pouvez parler.

## Recevoir une communication d'interphone

Après une tonalité d'avertissement, vous êtes appelé via votre haut-parleur.

Vous pouvez interrompre la communication d'interphone ou la poursuivre sous forme de communication téléphonique.



Poursuivre la communication d'interphone sous forme de communication téléphonique: Décrocher le combiné.

Vous êtes en communication avec la personne qui a initié la communication d'interphone.

### Note

Tous les autres destinataires de la communication d'interphone sont exclus de la conversation.

– ou –



Interrompre la communication d'interphone: Appuyer sur la touche de FIN/correction

## Appel privé avec mot de passe

Vous aimeriez effectuer un appel privé depuis votre téléphone ou depuis un téléphone tiers.

Grâce à votre mot de passe personnel, vous pouvez utiliser n'importe quel téléphone pour effectuer un appel privé externe avec vos réglages personnels, même si ce téléphone est bloqué pour les communications externes [\[e\]](#).

L'appelé voit sur son affichage votre numéro d'appel personnel, même si vous appelez depuis le téléphone d'un autre.

Le numéro d'appel composé n'est pas enregistré dans la liste de répétition de la numérotation.



Décrocher le combiné.



Entrer #46 suivi de votre numéro d'appel interne.

Entrer votre mot de passe.

Le téléphone est déverrouillé. La tonalité de numérotation externe retentit.

### Note

Le réglage d'usine "0000" n'est pas accepté. Modifiez le mot de passe d'abord comme décrit sous "Modifier le mot de passe" ou avec la procédure \*47 (voir chapitre Procédures \*/#). Si vous avez oublié votre mot de passe, le responsable du système peut le réinitialiser à sa valeur d'usine.



Entrer un numéro d'appel externe directement, sans chiffre d'accès réseau.

L'abonné externe est appelé.

## Vous aimeriez utiliser des fonctions durant la communication

Vous apprendrez dans ce paragraphe quelles sont les possibilités que vous offre votre téléphone pendant que vous êtes en communication.

### Double-appel pendant la communication

Vous aimeriez, sans perdre votre interlocuteur au bout du fil, appeler brièvement un autre abonné. Vous aimeriez ensuite reprendre la conversation avec votre premier interlocuteur.

La fonction de double-appel vous permet, pendant une communication, d'appeler un autre abonné et, en même temps, de garder votre interlocuteur en attente. Les doubles-appels peuvent être effectués vers des abonnés internes et externes.



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "DOUBLE-APPEL".

DOUBLE-APPEL



Appuyer sur la touche Fox "DOUBLE-APPEL".  
L'interlocuteur est en attente.



Entrer le numéro d'appel du partenaire du double-appel.  
Le partenaire du double-appel est appelé. Vous entendez la tonalité de retour d'appel.



Terminer le double-appel: Appuyer sur la touche de FIN/correction  
Vous êtes à nouveau connecté avec votre premier interlocuteur.

#### Note

Si votre interlocuteur de double-appel a raccroché le combiné et que vous raccrochez vous aussi par mégarde, une sonnerie continue retentit pendant 10 secondes et vous signale l'interlocuteur en attente. Vous êtes à nouveau relié à cet interlocuteur si vous décrochez pendant que retentit la sonnerie continue.

## Va-et-vient entre l'interlocuteur de double-appel et l'interlocuteur courant

Vous parlez avec un partenaire de double-appel et gardez votre premier interlocuteur en attente. Vous souhaitez passer de l'un à l'autre et vice-versa.

La fonction va-et-vient<sup>1)</sup> vous permet, dans un double-appel, de commuter entre le partenaire de double-appel et l'interlocuteur courant en attente. Le va-et-vient est possible avec des abonnés internes et externes. Le va-et-vient est aussi possible entre les participants à une conférence en tant que groupe et un partenaire de double-appel.



Va-et-vient Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "VA-ET-VIENT".

VA-ET-VIENT



Appuyer sur la touche Fox "VA-ET-VIENT".  
L'interlocuteur de la communication change. L'autre interlocuteur est en attente.



Terminer la communication actuelle: Appuyer sur la touche de FIN/correction.

Partenaire courant déconnecté Vous êtes connecté au partenaire en attente.

## Transférer l'appel de l'interlocuteur

Vous aimeriez relier votre interlocuteur à un autre abonné.

La fonction de double-appel vous permet de relier votre interlocuteur à un autre abonné. Vous pouvez relier entre eux des abonnés internes ou externes.



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "DOUBLE-APPEL".

DOUBLE-APPEL



Appuyer sur la touche Fox "DOUBLE-APPEL".  
L'interlocuteur est en attente.



Entrer le numéro d'appel de l'autre abonné.  
L'autre abonné est appelé.

Connecter avec annonce: attendre que l'abonné prenne la communication.  
Annoncer l'interlocuteur.

Raccrocher le combiné.

L'interlocuteur et l'autre abonné sont connectés.

– ou –



Connecter sans annonce: attendre la 1ère tonalité d'appel, raccrocher le combiné.

L'autre abonné est directement appelé par votre interlocuteur.



### Note

Rappel de communication maintenue si l'autre abonné ne décroche pas, l'appel revient sur votre téléphone.

1) Selon le système et la version du logiciel, on parle de "Va-et-vient" ou de "2ème communication".



## Parquer un interlocuteur

Vous voulez garder votre interlocuteur en attente sans que cela n'occupe un canal téléphonique.

Vous pouvez parquer votre interlocuteur de manière locale ou centrale. Un interlocuteur parqué localement ne peut être repris que depuis le téléphone qui l'a parqué. Le parpage local n'est possible que par le biais du menu des touches Fox.

Lors du parpage central, votre interlocuteur est parqué sur une mémoire de parpage du système et peut être repris depuis n'importe quel téléphone. Le parpage central n'est possible que par le biais de la procédure \*76 (reprise avec #76)



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "PARQUER".

PARQUER



Appuyer sur la touche Fox "PARQUER".  
L'interlocuteur est parqué localement. L'affichage contient "Exécuté".



Raccrocher le combiné.  
L'affichage indique "APPEL PARQUE".



Reprendre l'interlocuteur parqué: appuyer sur la touche de menu "REPRENDRE".

REPRENDRE



Appuyer sur la touche Fox "REPRENDRE"



Décrocher le combiné.  
Vous êtes connecté à l'interlocuteur parqué.

## Tenir une conférence

Vous êtes en communication tout en gardant un autre abonné en attente. Vous aimeriez également connecter l'interlocuteur en attente et établir une conférence.

La fonction de conférence vous permet de connecter un interlocuteur maintenu en l'ajoutant à la communication en cours. Vous pouvez, depuis une conférence, initier un double-appel vers un abonné supplémentaire. Vous pouvez aller et venir entre les abonnés en tant que groupe et l'interlocuteur du double-appel.

Selon le système, une conférence peut compter jusqu'à 6 membres. Vous pouvez établir une conférence avec des abonnés internes et externes.



Connecter l'interlocuteur en attente: appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "CONFERENCE".

CONFERENCE



Appuyer sur la touche Fox "CONFERENCE".  
L'interlocuteur en maintien est connecté: conférence.

### Note

Une tonalité d'avertissement retentit éventuellement. Ceci dépend de la configuration du système.



Quitter la conférence: Raccrocher le combiné.  
Les autres membres de la conférence restent en communication.

## Vous quittez votre station de travail

Vous apprendrez dans ce paragraphe quelles sont les possibilités que vous offre votre téléphone lorsque vous souhaitez quitter votre station de travail.

## Organiser l'absence avec la touche d'absence

Vous quittez votre station de travail et désirez organiser votre absence.

Votre téléphone est équipé d'une touche d'absence. Celle-ci est configurée d'usine en touche de renvoi d'appel. Avec la touche d'absence, vous pouvez activer un renvoi d'appel par simple pression de touche.

**Note** La touche configurable du haut est configurée d'usine en touche d'absence.



Entrer le numéro d'appel de l'abonné vers lequel effectuer le renvoi.



Appuyer sur la touche d'absence.

L'affichage contient **1** et "RENOYER VERS: " Le renvoi d'appel est activé.

**– ou –**



Activer la dernière destination de renvoi: Appuyer simplement sur la touche d'absence.

L'affichage contient "RENOYER VERS: " Le renvoi d'appel est activé.

**Note** Vous pouvez changer la configuration de la touche d'absence.



Lorsque vous êtes revenu à votre poste: appuyer sur la touche d'absence.

Le renvoi d'appel est désactivé. Le téléphone passe à l'état de repos.

## Renvoyer les appels

Vous voulez quitter votre station de travail. Les appels qui vous sont destinés doivent être renvoyés vers une autre destination (téléphone, installation de recherche de personnes).

Vous pouvez, avec le renvoi d'appel, dévier les communications entrantes vers une autre destination.



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "RENGOYER".

RENGOYER



Appuyer sur la touche Fox "RENGOYER".

^



Appuyer sur la touche Fox "^" jusqu'à ce que l'affichage indique "RENGOI VERS ABONNÉ".

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".



Entrer le numéro d'appel de l'abonné.

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".  
L'affichage contient "RENGOYE VERS:...".

### Note

Si l'appel ne doit être renvoyé que si vous êtes déjà en communication, choisissez "RENGOI SI OCCUPE". au lieu de "RENGOI VERS... ABONNE". Vous pouvez également activer le renvoi d'appel à distance.



Désactiver le renvoi d'appel: Appuyer sur la touche de menu.  
L'affichage indique "REINITIALISER".

REINITIALISER



Appuyer sur la touche Fox "REINITIALISER".  
Le renvoi d'appel est désactivé.

## Retransmettre les appels

Vous aimeriez que les appels qui arrivent à votre porte soient de plus transmis vers une autre destination.

La sonnerie retentit chez vous et à l'autre destination. C'est dans la configuration du système que l'on spécifie si la sonnerie doit retentir après une temporisation sur l'autre destination. Le premier qui décroche prend la communication. Selon la configuration du système, la retransmission d'appel peut aussi être active lorsque votre téléphone est occupé.



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "RENOYER".

RENOYER



Appuyer sur la touche Fox "RENOYER".

^

Appuyer sur la touche Fox "^" jusqu'à ce que l'affichage indique "RETRANSMISSION D'APPEL ABONNÉ".



OK

Appuyer sur la touche Fox "OK".



Entrer le numéro d'appel de la destination vers laquelle renvoyer vos appels.

OK

Appuyer sur la touche Fox "OK".



La retransmission d'appel est active. L'affichage indique "i" ou "RETRANSMISSION D'APPEL: ...".



Désactiver la retransmission d'appel: appuyer sur la touche Info jusqu'à ce que l'affichage indique "RETRANSMISSION D'APPEL:...".



Appuyer sur la touche de menu.  
L'affichage indique "REINITIALISER".

REINITIALISER



Appuyer sur la touche Fox "REINITIALISER".  
La retransmission d'appel est désactivée.

## Laisser une information

Vous n'êtes pas accessible par téléphone. L'abonné interne qui vous appelle doit recevoir une information.

Condition préalable: l'abonné interne a un téléphone capable de recevoir des informations.

Les abonnés dont le téléphone n'est pas à même de recevoir une information sont connectés à votre téléphone ou renvoyés vers une destination prédéfinie dans le système.

Vous pouvez choisir le contenu d'une information parmi une liste de 16 textes prédéfinis. Vous pouvez au besoin adapter ces textes. Les textes définis d'avance sont fixés dans la configuration du système.



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "RENOYER".

RENOYER



Appuyer sur la touche Fox "RENOYER".

^

Appuyer sur la touche Fox "^" jusqu'à ce que l'affichage indique "RENVOI A L'INFORMATION".



OK

Appuyer sur la touche Fox "OK".  
L'affichage présente une information prédéfinie.



^

Parcourir les informations prédéfinies: appuyer sur la touche Fox "^".



Modifier l'information sélectionnée: Utiliser les touches de numérotation et les fonctions d'édition

OK

Activer l'information: Appuyer sur la touche Fox "OK".  
L'affichage indique "INFORMATION ACTIVE".



Désactiver l'information: appuyer sur la touche de menu jusqu'à affichage de "REINITIALISER".

REINITIALISER



Appuyer sur la touche Fox "REINITIALISER".

### Note

L'information que vous avez laissée sera désactivée si vous activez un renvoi d'appel.

## Verrouillage de votre téléphone

Vous quittez votre station de travail et voulez empêcher quiconque de modifier les réglages de votre téléphone et vos données privées, ou de téléphoner à l'extérieur avec votre appareil.

Vous pouvez verrouiller votre téléphone avec un code de 2 à 10 chiffres, voir "Modifier code". Ce code est configuré en usine sur 0000.

<long>



Appuyer longuement sur la touche de menu.  
Le mode configuration est actif



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "VERROUILLER".

BLOQUER



Appuyer sur la touche Fox "VERROUILLER".



Entrer le code avec les touches de numérotation.  
L'affichage présente une "\*" pour chaque chiffre introduit.

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".

^



Appuyer sur la touche Fox "^" jusqu'à ce que l'affichage présente le type de verrouillage désiré.

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".  
L'affichage indique "EXECUTE".

### Note

Vous pouvez verrouiller soit uniquement la configuration ("CFG: VERROUILLE") soit tout le téléphone ("TEL. VERROUILLE"). Avec "TEL. VERROUILLE", vos données privées sont protégées des regards indiscrets et les appels à l'extérieur depuis votre téléphone ne sont autorisés que dans les limites des réglages du système.

## Déverrouillage de votre téléphone

Vous voulez déverrouiller votre téléphone.

Vous pouvez déverrouiller votre téléphone avec le code. Si vous avez oublié votre mot de passe, le responsable de votre système peut le réinitialiser à sa valeur d'usine.



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "VERROUILLE".



Appuyer sur la touche de menu.  
L'affichage indique "DESACTIVER".

REINITIALISER



Appuyer sur la touche Fox "REINITIALISER".  
Vous êtes invité à entrer le code.



Entrer le code avec les touches de numérotation.  
L'affichage présente une "\*" pour chaque chiffre introduit.

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".

^



Appuyer sur la touche Fox "^" jusqu'à ce que l'affichage indique "TEL.: LIBRE".

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".  
L'affichage indique "EXECUTE". Le téléphone est déverrouillé.

## Vous aimeriez aussi maîtriser des situations spéciales

Vous apprendrez dans ce paragraphe quelles sont les possibilités que vous offre votre téléphone pour maîtriser également des situations qui ne relèvent pas du quotidien.

### Renvoyer l'appel pendant la phase de sonnerie

Vous ne souhaitez pas prendre l'appel vous même mais le renvoyer à un autre abonné.

Avec la fonction "Renvoyer un appel pendant la phase de sonnerie" vous pouvez renvoyer un appel à un abonné interne ou externe ou bien à votre boîte de messagerie vocale [c].

Votre téléphone sonne et la diode d'avertissement clignote. Vous souhaitez renvoyer l'appel.



Appuyer sur la touche de menu.

RENOYER



Appuyer sur la touche Fox "RENOYER".



Entrer le numéro d'appel avec les touches de numérotation.  
L'affichage montre le numéro d'appel.

— ou —

Sélectionner le numéro d'appel à l'aide de la fonction de répétition de la numérotation.

— ou —

Sélectionner le numéro d'appel à l'aide des possibilités de numérotation décrites dans le chapitre "Vous souhaitez engager confortablement une communication".

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK". L'appel est renvoyé à l'abonné souhaité.

#### Note

Si l'abonné, sur lequel vous avez renvoyé l'appel est occupé, l'appel ne peut pas être renvoyé. Sur l'affichage apparaît "Pas disponible" et votre téléphone sonne encore.

### Refuser l'appel pendant la phase de sonnerie

Vous souhaitez ne pas prendre un appel.

Vous pouvez refuser un appel déjà durant la phase de sonnerie [c].

REFUSER



Appuyer sur la touche "REFUSER".

La communication est refusée et l'appelant obtient la tonalité d'occupation.



## Envoyer message de texte

Vous ne pouvez pas joindre un abonné interne et désirez malgré tout lui communiquer une information.

Vous pouvez envoyer un message de texte à un abonné interne. Le message de texte apparaît sur l'écran du téléphone de l'abonné.

Condition préalable: l'abonné interne a un téléphone capable de recevoir des messages.

Vous pouvez utiliser directement les textes des messages prédéfinis ou les éditer pour composer un nouveau message.



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "MESSAGE".

MESSAGE



Appuyer sur la touche Fox "MESSAGE", pour utiliser un message de texte de la liste de 16 messages standard prédéfinie dans le système.

^



Appuyer sur la touche Fox "^" jusqu'à ce que l'affichage présente le message désiré.



Modifier si besoin le texte du message.

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".

^



Choisir avec la touche Fox "^" choisir: "ABONNE", "GROUPE" ou "TOUS".

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".



Pour un abonné ou un groupe: Entrer un numéro d'appel.

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".  
Le message est envoyé.

**Note** Le message n'a pas pu être transmis si l'affichage indique "Pas disponible".

## Lire les messages de texte

Votre affichage indique "Nouveau message reçu" ou "Autre message reçu", et ensuite "Liste des messages". La diode d'avertissement s'allume.

Vous pouvez charger depuis la mémoire un message reçu et le lire. Le message reçu en premier vous est d'abord proposé.



Appuyer sur la touche de menu.

LIRE



Appuyer sur la touche Fox "LIRE".

Le message est affiché pendant 8 secondes. La ligne suivante s'affiche ensuite automatiquement si le message comporte plusieurs lignes.



Lire la ligne suivante avant écoulement des 8 secondes: appuyer sur la touche Info

EFFACER



Effacer un message: Appuyer sur la touche Fox "EFFACER".

Le message est effacé, le message suivant est appelé depuis la mémoire.

Votre téléphone passe à l'état de repos une fois le dernier message effacé.

– ou –



Terminer l'opération de lecture: Appuyer sur la touche de FIN/correction

Le téléphone passe à l'état de repos. Le message reste enregistré.

### Note

Ce n'est qu'au moment où vous effacez un message que le suivant est appelé depuis la mémoire.

La diode reste allumée tant qu'il demeure des messages en mémoire.

## Répondre à un message de rappel ou le refuser

Un abonné vous prie de le rappeler. (la diode d'avertissement est allumée à l'état de repos).

L'affichage indique "Demande rappel" et un numéro d'appel.

Vous pouvez répondre à l'invitation de rappel ou la rejeter.



Appuyer sur la touche de menu.

APPELER



Répondre au rappel: Appuyer sur la touche Fox "RAPPEL".

L'abonné est appelé.

– ou –

EFFACER



Refuser le rappel: Appuyer sur la touche Fox "EFFACER".

Le rappel est refusé.

## Intercepter un appel

Vous entendez sonner un téléphone à proximité de vous et souhaitez intercepter l'appel.

La fonction Intercepter vous permet de prendre sur votre téléphone l'appel présenté sur l'autre appareil.



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "INTERCEPTER".

INTERCEPTER



Appuyer sur la touche Fox "INTERCEPTER".

L'affichage présente le numéro d'appel du téléphone dont vous avez intercepté un appel en dernier.



Entrer le numéro d'appel du téléphone dont vous voulez intercepter la communication.

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".

Vous êtes connecté avec l'appelant.

## Activer / désactiver le mode de numérotation transparent (DTMF, numérotation en fréquences)

Vous souhaitez utiliser votre téléphone pour contrôler d'autres appareils ou pour appeler des services, par exemple consulter le répondeur téléphonique ou effectuer des opérations de Telebanking. Vous devez disposer pour cela du mode de numérotation transparent (DTMF, numérotation en fréquences).

Dans le mode DTMF chaque pression sur une touche est accompagnée d'un signal sonore. Si, par exemple, vous composez un numéro d'appel pendant une communication, votre interlocuteur entend ces signaux sonores.

En mode configuration (menu "DTMF"), vous pouvez préciser si le mode DTMF doit être désactivé ou activé d'une manière générale.

Si le mode DTMF est désactivé de manière générale, vous pouvez l'activer provisoirement pendant la communication avec la touche \* (et le désactiver à nouveau). La touche \* n'a aucune fonction pendant la communication si le mode DTMF est activé de manière générale (réglage d'usine).

### Situation

Vous êtes en communication et le mode DTMF est désactivé de manière générale. Vous aimeriez activer le mode DTMF à titre temporaire:



Si vous avez déjà effectué des entrées durant la communication, commencez par les effacer en appuyant sur la touche "C".

<long>



Activer le mode DTMF à titre temporaire: Appuyer longuement sur la touche \*

L'affichage indique "DTMF\_". Vous pouvez alors entrer les caractères DTMF. Appuyez sur la touche fox "Désactiver" pour désactiver à nouveau le mode DTMF.

### Note

Le mode DTMF est désactivé automatiquement après raccrochage.

## Téléphonez sur un appareil tiers

Vous aimeriez téléphoner sur un appareil tiers tout en conservant vos réglages personnels, par exemple sur le téléphone d'un collègue de travail ou d'une salle de conférence.

Vous pouvez débloquer avec vos réglages personnels un appareil tiers pour un appel interne ou externe, même si ce téléphone est bloqué pour les communications externes.

Vous pouvez débloquer le téléphone pour une communication professionnelle [a] ou privée [c].

Lorsque vous avez débloqué le téléphone avec une procédure \*/# et votre code PIN, vous disposez de votre annuaire personnel.

L'appelé voit sur son affichage votre numéro d'appel personnel et non celui du téléphone que vous êtes en train d'utiliser.

Les taxes occasionnées vous seront imputées.



Décrocher le combiné.



Entrer #36 .

Entrer votre numéro d'appel interne.

Entrer votre mot de passe.

Le téléphone est déverrouillé. La tonalité de numérotation interne retentit.

### Note

Le réglage d'usine "0000" n'est pas accepté. Modifiez le mot de passe d'abord comme décrit sous "Modifier le mot de passe" ou avec la procédure \*47 (voir chapitre Procédures \*/#). Si vous avez oublié votre mot de passe, le responsable du système peut le réinitialiser à sa valeur d'usine.



Entrer des numéros d'appel internes ou des numéros d'appel externes avec chiffre d'accès réseau.

L'abonné est appelé.

### Note

Vous pouvez comme alternative raccrocher le combiné et composer le numéro de téléphone que vous voulez en préparation de la numérotation dans un délai de 60 secondes.

### Note

Une fois que vous avez raccroché, vous avez encore, pendant une minute, la possibilité d'utiliser la numérotation par le nom ou l'annuaire personnel pour une nouvelle communication.

– ou –



Décrocher le combiné.



#46 pour une communication personnelle.

Entrer votre numéro d'appel interne.

Entrer votre mot de passe.

Le téléphone est déverrouillé. La tonalité de numérotation externe retentit.

### Note

Le réglage d'usine "0000" n'est pas accepté. Modifiez le mot de passe d'abord comme décrit sous "Modifier le mot de passe" ou avec la procédure \*47 (voir chapitre Procédures \*/#). Si vous avez oublié votre mot de passe, le responsable du système peut le réinitialiser à sa valeur d'usine.



Entrer un numéro d'appel externe directement, sans chiffre d'accès réseau.

L'abonné externe est appelé.

## Rechercher un abonné via l'installation de recherche de personnes

Vous ne pouvez pas joindre un abonné interne mais vous désirez malgré tout lui parler.

Si le système est équipé d'une installation de recherche de personnes (IRP), vous pouvez rechercher un abonné interne par le biais de son pageur. L'abonné interne recherché peut répondre depuis n'importe quel téléphone [\[a\]](#).



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "CHERCHER".

RECHERCHER

Appuyer sur la touche Fox "RECHERCHER".



Entrer le numéro d'appel de l'abonné interne recherché.

OK

Appuyer sur la touche Fox "OK".



L'abonné est appelé sur son pageur et reçoit votre numéro d'appel.

## Répondre au pageur

Votre pageur sonne et affiche le numéro d'appel de l'abonné qui vous cherche.

Vous pouvez répondre depuis n'importe quel téléphone interne [\[a\]](#).



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "INTERCEPTER".

INTERCEPTER

Appuyer sur la touche Fox "INTERCEPTER".



^

Choisir avec la touche Fox "^" "PAGEUR".



OK

Appuyer sur la touche Fox "OK".



Entrer votre propre numéro d'appel interne.

OK

Appuyer sur la touche Fox "OK".



Vous êtes connecté avec l'abonné qui vous cherche.

## Répondre à la sonnerie générale

Sur la sonnerie d'appel général, vous entendez soit votre configuration personnelle de sonnerie, soit le signal circulaire commun.

Vous pouvez répondre depuis n'importe quel téléphone interne.



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "INTERCEPTER".

INTERCEPTER

Appuyer sur la touche Fox "INTERCEPTER".



^

Choisir "SONNERIE GENERALE" avec la touche Fox "^".



OK

Appuyer sur la touche Fox "OK".



Vous êtes connecté avec l'abonné qui vous cherche.

## Suppression de l'affichage du numéro d'appel chez l'appelé

Vous aimeriez empêcher qu'un appelé du réseau public voie votre numéro d'appel sur l'affichage de son téléphone.

Vous avez deux possibilités à disposition [b]:

- Si vous voulez que le numéro d'appel ne soit jamais affiché, le responsable de votre système peut procéder au réglage correspondant dans la configuration du système.
- Si vous ne voulez supprimer l'affichage de votre numéro d'appel que pour des appels donnés, sélectionnez la fonction "Masquer numéro" avant de composer le numéro d'appel. La fonction peut être associée à une touche de fonction ou exécutée avec une procédure \*/#.

La fonction Masquer numéro est disponible sur une touche de fonction.



Avant la communication: Appuyer sur la touche de fonction correspondant à Masquer numéro.

### Note

Le masquage de l'affichage du numéro d'appel ne fonctionne que pour les appels externes et nécessite un abonnement auprès de l'opérateur réseau.

## Traquer les appels de malveillants

Vous êtes menacé ou importuné par un appel. Vous aimeriez identifier l'appelant.

La fonction Capturer (MCID: Malicious Call Identification, enregistrement d'appels malveillants) permet à l'opérateur réseau d'enregistrer les données de communication suivantes

- votre numéro d'appel.
- le numéro d'appel de l'appelant.
- la date et l'heure de l'appel.

Le service Capturer (MCID) doit être débloqué par votre opérateur réseau. C'est lui qui vous indique comment accéder aux données de communication enregistrées.

**Note** Le service Capturer (MCID) doit être enregistré sur une touche configurable.



Durant la communication: appuyer sur la touche de fonction pour Capturer (MCID).

– ou –



Ne pas raccrocher à la fin de la conversation et appuyer sur la touche de fonction pour Capturer (MCID) pendant la tonalité d'occupation.

## Activer / désactiver une fonction à distance

Vous n'êtes pas à votre station de travail et désirez régler des fonctions de votre propre téléphone depuis un autre téléphone.

De nombreuses fonctions de votre téléphone peuvent être activées / désactivées à distance depuis un autre téléphone. Il faut pour cela que la commande à distance pour votre téléphone soit autorisée dans le système.

La commande à distance est possible en interne comme en externe. Le responsable système doit vous indiquer le numéro à composer depuis l'extérieur.

La commande à distance est mise en service par une procédure \*/# précise. Il faut ensuite entrer comme d'habitude des commandes et des procédures \*/#.



Exécuter une commande à distance depuis le téléphone d'un tiers:  
Décrocher le combiné.



Engager la commande à distance:  
Entrer la procédure \*06.  
Entrer le numéro d'appel de votre téléphone.



Entrer la procédure \*/# servant à activer / désactiver la fonction souhaitée.



Raccrocher le combiné.

## Réglages de base

Vous apprendrez dans ce paragraphe comment adapter les réglages de base du téléphone à vos besoins personnels.

### Régler le contraste de l'affichage

Vous trouvez que l'affichage est trop clair ou trop sombre.

Vous pouvez régler le contraste de l'affichage.

<long>



Appuyer longuement sur la touche de menu.

Le mode configuration est actif.



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "AFFICHAGE".

AFFICHAGE



Appuyer sur la touche Fox "AFFICHAGE".

L'affichage indique la valeur réglée pour le contraste.

^



Régler le contraste avec les touches Fox "^".



Appuyer sur la touche de menu.

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".






Le réglage du contraste est sauvegardé.



## Configurer la numérotation en fréquences (DTMF)

Vous aimeriez activer ou désactiver par défaut la numérotation en fréquences (mode transparent, DTMF) sur votre téléphone.







Vous pouvez procéder à ce réglage en mode configurateur.

- |   |  |
|---|--|
| <long>  | Appuyer longuement sur la touche de menu.  |
|  | Le mode configuration est actif  |
|  | Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "DTMF".           |
| DTMF  | Appuyer sur la touche Fox "DTMF".  |
|  |  |
| ^   | Activer ou désactiver la numérotation en fréquences (DTMF) avec la touche Fox "^". |
|  |  |
| OK  | Appuyer sur la touche Fox "OK".  |
|  | Le réglage est enregistré.   |

## Choisir la langue

Le texte de l'affichage n'apparaît pas dans la langue que vous souhaitez.

Vous pouvez choisir une autre langue en mode configurateur. La rubrique de menu sous laquelle vous pouvez choisir la langue est identifiée par une "\*" devant le mot désignant langue dans la langue du pays, par exemple "\*Language" pour l'anglais.

- |   |  |
|---|--|
| <b>Situation</b>  | votre téléphone est réglé sur l'anglais.   |
| <long>  | Appuyer longuement sur la touche de menu.  |
|    | Le mode configuration est actif  |
|  | Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "*LANGUAGE".            |
| *LANGUAGE   | Appuyer sur la touche Fox "*LANGUAGE".   |
|  | L'affichage montre la langue réglée.   |
| ^   | Appuyer sur la touche Fox "^" jusqu'à ce que l'affichage indique par exemple "FRANCAIS". |
|  |  |
|  | Appuyer sur la touche de menu.   |
| OK  | Appuyer sur la touche Fox "OK".  |
|  | Le texte de l'affichage apparaît dans la langue sélectionnée.                            |

## Régler le volume d'écoute en cours de communication

Vous désirez modifier le volume d'écoute pendant une communication en cours.

De cette manière, vous réglez à la fois le volume de l'écouteur et celui du haut-parleur.

Le nouveau volume d'écoute est conservé même après la fin de la communication.

<2x court>



Diminuer ou augmenter le volume d'écoute: appuyer brièvement 2x sur la touche de haut-parleur.

## Changer le code personnel

Vous voulez modifier le code personnel qui vous permet de verrouiller / déverrouiller votre téléphone (voir "Verrouiller votre téléphone" et "Déverrouiller votre téléphone").

La combinaison est réglée d'usine sur "0000", mais vous pouvez choisir pour votre nouveau code n'importe quelle combinaison de 2 à 10 chiffres.

Si vous avez oublié votre mot de passe, le responsable de votre système peut le réinitialiser à sa valeur d'usine.

<long>



Appuyer longuement sur la touche de menu.  
Le mode configuration est actif



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "CODE".

CODE



Appuyer sur la touche Fox "CODE".  
L'affichage indique "ANCIEN CODE".



Entrer le code actuel avec les touches de numérotation.  
L'affichage présente un "\*" pour chaque entrée.

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".  
L'affichage indique "NOUVEAU CODE".



Entrer le nouveau code avec les touches de numérotation.  
L'affichage présente un "\*" pour chaque entrée.

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".  
L'affichage indique "CONFIRMATION".



Entrer une nouvelle fois le nouveau code avec les touches de numérotation.  
L'affichage présente un "\*" pour chaque entrée.

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".  
Une tonalité de confirmation retentit. Le nouveau code est enregistré.

## Se protéger du signal d'appel et des communications d'interphone

Vous désirez vous protéger du signal d'appel ou des communications d'interphone.

En mode de configuration, vous pouvez procéder à un réglage empêchant le signal d'appel ou la communication d'interphone sur votre téléphone.

<APPUYER  
LONGUEMENT>



Appuyer longuement sur la touche de menu.  
Le mode configuration est actif.



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "SIGNAL D'APPEL" ou "COMMUNICATION D'INTERPHONE".



Appuyer sur la touche Fox "SIGNAL D'APPEL" ou "COMMUNICATION D'INTERPHONE".



Avec les touches Fox "⚡" und "⚡" sélectionner entre "Permettre sur soi" et "Se protéger de".



OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".  
Le réglage est enregistré.

## Régler les propriétés de sonnerie

Vous apprendrez dans ce paragraphe comment régler les propriétés de la sonnerie d'appel de votre téléphone.

## Régler le volume de sonnerie du téléphone durant l'appel

Vous voulez modifier le volume de la sonnerie d'appel.

Vous pouvez adapter le volume de la sonnerie d'appel pendant que le téléphone sonne.

<2x court>



Modifier progressivement le volume: appuyer brièvement 2x sur la touche de haut-parleur.

Après le niveau le plus fort, c'est le niveau le plus faible qui revient.

## Régler les propriétés de sonnerie sur le téléphone

Vous aimeriez changer la manière de sonner de votre téléphone.

Vous pouvez régler séparément le volume de la sonnerie, son rythme et sa mélodie.

<long>



Appuyer longuement sur la touche de menu.

Le mode configuration est actif.



Appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "SONNERIE".

SONNERIE



Appuyer sur la touche Fox "SONNERIE".

Une tonalité de test retentit. L'affichage indique "VOLUME DE SONNERIE".

^



Régler le volume de sonnerie avec la touche Fox "^".

VOLUME DE  
SONNERIE



Appuyer sur la touche Fox "VOLUME DE SONNERIE".

L'affichage indique "MELODIE DE SONNERIE".

^



Choisir la mélodie de sonnerie avec la touche Fox "^".

MELODIE DE  
SONNERIE



Appuyer sur la touche Fox "MELODIE DE SONNERIE".

L'affichage indique "RYTHME DE SONNERIE".

^



Régler le rythme de sonnerie avec la touche Fox "^".

RYTHME DE  
SONNERIE



Appuyer sur la touche Fox "RYTHME DE SONNERIE".

Les propriétés de sonnerie sont enregistrées.

## Gérer un annuaire personnel

Vous apprendrez dans ce paragraphe comment enregistrer un abonné dans l'annuaire personnel et comment modifier ou effacer une entrée de l'annuaire.

### Créer une entrée dans l'annuaire personnel

Vous aimeriez enregistrer vos propres numéros d'appel.

Vous pouvez enregistrer vos propres numéros d'appel sur votre téléphone et les modifier. Vous ne pouvez pas modifier les numéros d'appel enregistrés dans le système.

Le guide utilisateur décrit vaut pour les types de système selon [a]. Les guides d'utilisation pour les autres types de système présentent quelques différences minimes).



A l'état de repos, appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "ANNUAIRE TELEPHONIQUE".

ANNUAIRE  
TELEPHONIQUE

Appuyer sur la touche Fox "ANNUAIRE TELEPHONIQUE".  
L'affichage indique "TRAITER".



EDITER

Appuyer sur la touche Fox "TRAITER".  
L'affichage indique "NOUVEAU".



NOUVEAU

Appuyer sur la touche Fox "NOUVEAU".  
L'affichage indique "ENTRER LE NUMERO".



Entrer le numéro d'appel à enregistrer avec les touches de numérotation.

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".  
L'affichage indique "ENTRER LE NOM".

#### Note

Le mode texte pour la saisie de lettre est automatiquement actif.



Entrer le nom de l'abonné à enregistrer avec les touches de numérotation.

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".  
Le réglage est enregistré.

## Modifier une entrée de l'annuaire

Vous voulez éditer un numéro d'appel que vous avez enregistré dans votre téléphone.

Vous pouvez uniquement éditer les entrées de vos propres numéros d'appel car ceux-ci sont enregistrés dans votre téléphone. Vous ne pouvez pas éditer les numéros d'appel qui sont enregistrés sur le système.

Le guide utilisateur décrit vaut pour les types de système selon [a]. Les guides d'utilisation pour les autres types de système présentent quelques différences minimales).

 MENU

A l'état de repos, appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "ANNUAIRE TELEPHONIQUE".

ANNUAIRE  
TELEPHONIQUE

Appuyer sur la touche Fox "ANNUAIRE TELEPHONIQUE".  
L'affichage indique "TRAITER".



EDITER

Appuyer sur la touche Fox "TRAITER".  
L'affichage indique "CONSULTER".



CONSULTER

Appuyer sur la touche "CONSULTER".  
L'affichage présente le nom de la première entrée.



^

Parcourir les entrées: appuyer sur la touche Fox "^".  
L'affichage présente le nom de l'entrée suivante.



**Note** Les possibilités de desserte sont, depuis là, différentes:

 MENU

Modifier une entrée: appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "MODIFIER".

MODIFIER

Appuyer sur la touche Fox "MODIFIER".  
L'affichage montre l'ancien numéro d'appel.



Entrer le nouveau numéro d'appel avec les touches de numérotation.

OK

Appuyer sur la touche Fox "OK".  
L'affichage montre l'ancien nom.



Entrer le nouveau nom avec les touches de numérotation.

OK

Appuyer sur la touche Fox "OK".  
Le réglage est enregistré.



– ou –

 MENU

Effacer une entrée: appuyer sur la touche de menu jusqu'à ce que l'affichage indique "EFFACER".

EFFACER

Appuyer sur la touche Fox "EFFACER".  
L'affichage indique "EFFACE" et une entrée vide.



## Configurer des touches

Vous apprendrez dans ce paragraphe comment enregistrer des numéros d'appel et des fonctions sur une touche configurable.

### Mémoriser un numéro d'appel sur une touche – Touche de numéro

Vous aimeriez appeler un numéro d'appel souvent utilisé par simple pression sur une touche, sans devoir le composer chiffre après chiffre.

Vous pouvez enregistrer un numéro d'appel et le nom correspondant sur chaque touche qui est configurable. La touche devient par conséquent une touche de mémoire.

Deux emplacements de mémoire sont attribués à chaque touche configurable, ce signifie qu'il est possible d'enregistrer 2 numéros d'appel sur une 1 touche configurable.

<long>



Enregistrer un numéro d'appel sur une touche configurable:

Appuyer longuement sur la touche #.

L'affichage indique "Numéro Nx".

#### Note

Touche déjà configurée: voir "Effacer une touche".

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".

L'affichage indique "ENTRER N° SP1".



1. Entrer un numéro d'appel.

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".

L'affichage indique "ENTRER NOM SP1".



Entrer le nom.

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".

1. Numéro d'appel enregistré. L'affichage indique "ENTRER N° SP2".



2. Entrer un numéro d'appel.

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".

L'affichage indique "ENTRER NOM SP2".



Entrer le nom.

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".

2. Numéro d'appel enregistré.

## Mémoriser une fonction sur une touche – Touche de fonction

Vous aimeriez appeler une fonction souvent utilisée – par exemple la "retransmission d'appel" - par simple pression de touche, sans devoir l'entrer à la main.

Vous pouvez enregistrer une fonction sur une touche configurable.

Deux mémoires sont attribuées à une touche de fonction. Habituellement, une fonction est

- activée avec la séquence de commandes de la mémoire 1
- et désactivée avec la séquence de commandes de la mémoire 2

Les symboles ❶ à ❹ de l'affichage reflètent l'état des 4 touches configurables:

- Chiffre visible: fonction activée.
- Chiffre invisible: fonction désactivée.

<long>



Enregistrer une fonction sur une touche configurable: Appuyer longuement sur la touche #.

Touche non configurée: l'affichage indique "Touche de numéro".

### Note

Touche déjà configurée: voir "Effacer une touche".

∧



Appuyer sur la touche Fox "∧" jusqu'à ce que l'affichage indique "TOUCHE DE FONCTION".

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".

∧



Appuyer sur la touche Fox "∧" jusqu'à ce que l'affichage présente la fonction recherchée.

Un autre guidage par l'utilisateur dépend de la fonction.

### Note

Vous pouvez aussi définir vous-même une fonction, en plus des fonctions prédéfinies. Vous en apprendrez plus sous "Programmez des fonctions".

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".

Enregistrer une fonction sur une touche:

## Effacer une touche

Vous voulez effacer l'affectation d'une touche configurable.

Le mode configurateur met à votre disposition la fonction "Effacer touche".

<long>



Appuyer longuement sur la touche configurable.

L'affichage montre le type de touche.

∧



Appuyer sur la touche Fox "∧" jusqu'à ce que l'affichage indique "EFFACER TOUCHE".

OK



Appuyer sur la touche Fox "OK".

Effacer la configuration de la touche.



## Programmez des fonctions

Vous apprendrez dans ce paragraphe comment activer ou enregistrer sur une touche une fonction individuelle, par exemple le renvoi d'appel, à l'aide des commandes de fonction.

### Commandes de fonction

Les commandes de fonction vous permettent de programmer une fonction adaptée à vos besoins personnels. Une fonction peut se composer d'une ou de plusieurs commandes de fonction et procédures \*/# ainsi que du numéro d'appel. Une fonction peut être exécutée directement ou affectée à une touche de fonction (sélectionner fonction "config").

Les commandes de fonction suivantes sont disponibles (voir "Entrer des caractères"):

|      |   |
|------|---|
| "I"  | Prendre une ligne   |
| "X"  | Déconnecter la communication  |
| "P"  | 1 seconde de pause avant l'action suivante                            |
| "N"  | Insérer le numéro d'appel introduit en préparation de la numérotation |
| ". " | Fonction de touches de commande                                       |
| "Z"  | Activer / désactiver le mode transparent (numérotation en fréquences) |
| "R"  | Insérer le dernier numéro d'appel composé                             |
| "Y"  | déconnecter une communication et occuper à nouveau la ligne           |

Exemples sur la manière de programmer une fonction:

|            |   |
|------------|---|
| "IR"       | Prendre une ligne ("I"),<br>numéroter le dernier numéro d'appel composé ("R")   |
| "I201"     | Prendre une ligne ("I") et composer le numéro 201   |
| "I*21201X" | Prendre une ligne ("I"),<br>Activer le renvoi d'appel ("*21") vers le numéro 201,<br>Déconnecter la communication ("X") |

**Note** Le mode Texte doit être activé pour saisir des commandes de fonction.

## Redkey

Vous aimeriez enclencher le chauffage avec le téléphone, ou manier un store, appeler de l'aide, déclencher une alarme ou activer une autre fonction sur un système tiers [\[e\]](#).

### Activer une fonction avec la Redkey

L'administrateur de votre système peut installer une ou plusieurs Redkeys sur votre téléphone. Il suffit ensuite d'appuyer sur une Redkey pour activer la fonction configurée sur le système tiers raccordé.

L'administrateur système peut installer une Redkey sur chaque touche configurable de votre téléphone. Une Redkey ne peut être installée que par le biais de la configuration du système. Il n'est pas possible de modifier une configuration de Redkey depuis votre téléphone.

Demandez au responsable de votre système si des Redkeys ont été installées sur votre téléphone, sur quelles touches et avec quelles fonctions.

Vous êtes en communication ou en train de composer un numéro, ou vous recevez un appel, ou le téléphone est à l'état de repos:



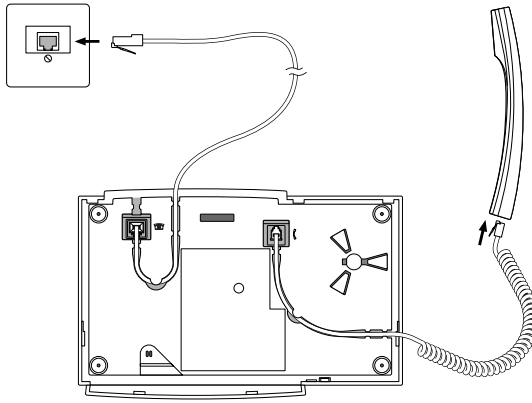
Appuyez sur la Redkey pour activer la fonction.

**Note** La fonction est toujours activée, peu importe que vous appuyiez une fois, deux fois ou longuement sur la Redkey.

### Affichage d'état

Le système tiers peut donner quittance de l'activation d'une fonction via une Redkey en envoyant un message sur l'affichage du téléphone (avec ou sans invitation à quittance le message).

## Mettre le téléphone en service



Note: les connecteurs sont spécifiques à chaque pays.

## Annoncer le téléphone

Le responsable de votre système doit avoir préparé le système pour que vous puissiez lui déclarer votre téléphone.

## Raccorder le téléphone au système

1. Enfoncer la fiche du câble de raccordement du téléphone dans la prise identifiée par une icône de téléphone, sous le téléphone.
2. Conduire le câble par la bride de retenue prévue à cet effet.
3. Enficher l'autre extrémité du câble dans la prise de raccordement téléphonique.
4. Faire régler par l'installateur le commutateur de sélection de canal situé sous le couvercle des étiquettes d'inscription.

## Etiqueter les touches configurables

Vous trouverez des étiquettes d'inscription pour les touches configurables à la dernière page du mode d'emploi.

Procédez comme suit:

1. Photocopier la dernière page de ce mode d'emploi et découper l'étiquette d'inscription.
2. Noter les noms correspondant aux numéros enregistrés ou les fonctions enregistrées sur l'étiquette d'inscription.
3. Retirer avec précaution le couvercle transparent à côté des touches configurables.
4. Placer l'étiquette dans l'évidement à côté des touches configurables.
5. Replacer avec précaution le couvercle transparent.

## **Votre interlocuteur ne vous entend pas ou vous n'entendez pas votre interlocuteur**

Assurez-vous que le câble de raccordement du combiné est connecté correctement au combiné et au téléphone (voir "Installation").

## **Combiné décroché, aucune tonalité de numérotation, affichage vide**

Assurez-vous que les câbles de raccordement sont correctement connectés au téléphone et à la prise du raccordement téléphonique (voir "Installation").

## **L'affichage montre "Pas configuré", la diode d'avertissement est allumée, aucune tonalité de numérotation lorsque le combiné est décroché**

Aucun numéro d'appel n'a été attribué à votre téléphone. Adressez-vous au responsable de votre système.

## **L'affichage indique "Type de terminal différent" – La diode d'avertissement clignote à l'état de repos**

A l'origine, un autre téléphone était annoncé. Les réglages disponibles ne sont pas vos réglages personnels (annuaire personnel du téléphone, touches de configuration) mais ceux du téléphone déclaré à l'origine.

Passez au menu "Annuaire personnel" pour annoncer votre téléphone. Appuyez sur "Modifier". L'affichage indique "Changer type de terminal". Appuyez sur "Oui". La diode s'éteint: Votre téléphone est annoncé. Passez à l'état de repos avec la touche FIN.

Les réglages personnels repris du téléphone initial ne sont pas modifiés par l'annonce.

## **L'affichage fonctionne mais aucune communication n'est possible**

Votre téléphone est peut-être verrouillé. Déverrouiller votre téléphone (voir "Verrouiller / déverrouiller votre téléphone").

## **Les touches configurables ne peuvent pas être configurées**

La configuration est peut-être verrouillée. Déverrouiller votre téléphone (voir "Verrouiller / déverrouiller votre téléphone").

## **L'affichage indique: "tentative d'annonce"**

Le téléphone ne peut pas être déclaré. Adressez-vous au responsable de votre système.

## **L'affichage indique: "Alimentation faible"**

La longueur de la ligne et les téléphones et extensions raccordés peuvent pousser l'alimentation dans une zone critique. Veuillez vous adresser à votre responsable système si des problèmes d'exploitation devaient survenir. La longueur approximative de la ligne est indiquée sur l'affichage.

## **Contraste de l'affichage insuffisant**

Le contraste de l'affichage n'est pas réglé correctement. Modifiez le réglage en mode configurateur, voir "Régler le contraste de l'affichage".

## **Note**

Adressez-vous au responsable de votre système pour les autres messages, dérangements et questions.

Vous pouvez activer avec des procédures \*/# les fonctions qui ne sont pas proposées dans le menu.

Une procédure \*/# peut être exécutée directement ou enregistrée sur une touche.

Vous ne pouvez exécuter certaines fonctions que si la même fonction est aussi accessible via le menu.

Selon le système et la version du logiciel, certaines procédures \*/# ne sont disponibles que de manière restreinte.

|  | Procédure */#   | Commande à distance |
|--|---|---------------------|
| <b>Activer / désactiver un appel d'échéance</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Activer un ordre permanent</li> <li>• Effacer un ordre permanent</li> <li>• Activer un ordre unique</li> <li>• Effacer un ordre unique</li> </ul> | *56 <hh:mm><br>#56<br>*55 <hh:mm><br>#55                                | X<br>X<br>X<br>X    |
| <b>Activer / désactiver une fonction depuis un téléphone tiers (commande à distance)</b><br>(Entrer le numéro d'appel de son propre téléphone)   | *06 <N° d'Abonné> <Fct.>  |                     |
| <b>Activer des relais</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• activer</li> <li>• désactiver</li> </ul>  | *75<x> (x=5,6,7)<br>#75<x> (x=5,6,7)                                    |                     |
| <b>Activer l'accès réseau avec rappel de taxes</b>   | *32 <N° d'Abonné>   |                     |
| <b>Appel privé avec mot de passe</b>   | #46<N° ab><mot de passe>  |                     |
| <b>Changer le code personnel (PIN)</b>   | *47<ancien mot de passe>*<nouveau mot de passe>*<nouveau mot de passe># | X                   |
| <b>Changer manuellement de réseau téléphonique – LCR (de secours)</b><br>(après le routage de secours, le numéro d'appel externe composé en dernier est automatiquement composé)   | *90   |                     |
| <b>Communication d'interphone</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• à un abonné</li> <li>• à un groupe</li> <li>• reprendre à un groupe</li> </ul>  | *7998 <N° d'Abonné><br>*79 <N° de groupe><br>*89                        |                     |
| <b>Demander un rappel</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Activer un message</li> <li>• Effacer Message depuis un téléphone de tiers</li> </ul>   | *38 <N° d'Abonné><br>#38 <N° d'Abonné>                                  | X<br>X              |

|   | Procédure */#   | Commande à distance |
|---|---|---------------------|
| <b>Désactiver toutes les fonctions actives</b><br>(sauf le raccordement collectif)  | *00   | X                   |
| <b>Diriger des appels / fonctions via des groupes de commutation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Groupe de commutation x, position de commutation 1</li> <li>• Groupe de commutation x, position de commutation 2</li> <li>• Groupe de commutation x, position de commutation 3</li> </ul> | *851 / *85 <x> 1<br>*852 / *85 <x> 2<br>*853 / *85 <x> 3<br>(x=2...9)                           |                     |
| <b>Effacer un rappel</b>  | #37   |                     |
| <b>Envoyer un message</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• à un abonné</li> <li>• à un groupe</li> <li>• à tous</li> </ul>  | *3598 <N° d'Abonné> <N° message> #<br>*35 <N° de groupe> <N° message> #<br>*3599 <N° message> # | X<br>X<br>X         |
| <b>Etablir une conférence</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• prédéterminée</li> <li>• variable</li> </ul>   | *70 <N° conf.><br>*71 <N° d'Abonné 1><br>* jusqu'au <N° d'Abonné 5> #                           |                     |
| <b>Follow me</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• activer</li> <li>• effacer</li> </ul>   | *23 <N° d'Abonné><br>#23  |                     |
| <b>Intercepter un appel</b>   | *86 <N° d'Abonné>   |                     |
| <b>Intrusion</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (se) protéger de</li> <li>• permettre (sur soi)</li> </ul>  | *04<br>#04  | X<br>X              |
| <b>S'insérer ou s'en retirer sur un raccordement collectif Raccordement collectif (RC)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• s'insérer sur tous les RC</li> <li>• se retirer de tous les RC</li> <li>• s'insérer sur certains RC</li> <li>• se retirer de certains RC</li> </ul>                 | *4800<br>#4800<br>*48 <N° RC><br>#48 <N° RC>  | X<br>X<br>X<br>X    |
| <b>Ne pas déranger (suppression des appels)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• activer</li> <li>• désactiver</li> </ul>   | *26<br>#26  | X<br>X              |

|   | Procédure */#  | Commande à distance   |
|---|--|---|
| <b>Ouvrir la porte</b>  | *751 / *75<x> (x=1,2)  |   |
| <b>Parquer interlocuteur courant</b><br>• se connecter à l'interlocuteur courant parqué   | *76<br>#76   |   |
| <b>Rechercher un abonné via l'installation de recherche de personnes</b><br>• recherche en présélection<br>• recherche en postsélection   | *81 <N° d'Abonné><br>*81   |   |
| <b>Renvoi d'appel (RENVOI)</b><br>• (se) protéger de<br>• permettre (sur soi)<br>• activer RENVOI inconditionnel<br>• effacer RENVOI inconditionnel<br>• effacer RENVOI inconditionnel vers Abonné configuré en dernier. Activer Abonné préconfiguré<br>• effacer RENVOI inconditionnel vers Abonné configuré en dernier. Effacer Abonné préconfiguré<br>• RENVOI vers Abonné préconfiguré Activer Abonné préconfiguré<br>• RENVOI vers Abonné préconfiguré Effacer Abonné préconfiguré<br>• activer RENVOI sur occupation<br>• effacer RENVOI sur occupation<br>• RENVOI sur occupation vers Abonné configuré en dernier Activer Abonné préconfiguré<br>• RENVOI sur occupation vers Abonné configuré en dernier Effacer Abonné préconfiguré<br>• activer RENVOI vers message normalisé<br>• effacer RENVOI vers message normalisé<br>• activer RENVOI vers installation de recherche de personnes ou sonnerie générale<br>• effacer RENVOI vers installation de recherche de personnes ou sonnerie générale | *02<br>#02<br>*21 <N° d'Abonné><br>#21<br>*21#<br><br>#21<br><br>*22<br><br>#22<br><br>*67 <N° d'Abonné><br>#67<br>*67#<br><br>#67<br><br>*24 <N° de texte><br>#24<br>*28<br><br>#28 | X<br>X<br>X<br>X<br>X<br><br>X<br><br>X<br><br>X<br><br>X<br>X<br>X<br><br>X<br>X<br>X<br><br>X |
| <b>Répondre à la sonnerie d'appel général</b><br>• Appel codé<br>• Signal circulaire  | *82<br>*83   |   |
| <b>Répondre au pageur</b>   | *82 <N° d'Abonné>  |   |

|   | Procédure */#   | Commande à distance  |
|---|---|--|
| <b>Retransmettre des appels (RDA)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (se) protéger de</li> <li>• permettre (sur soi)</li> <li>• Activer RDA</li> <li>• effacer RDA</li> <li>• RDA vers Abonné configuré en dernier Activer Abonné préconfiguré</li> <li>• RDA vers Abonné configuré en dernier Effacer Abonné préconfiguré</li> <li>• RDA vers Abonné préconfiguré Activer Abonné préconfiguré</li> <li>• RDA vers Abonné préconfiguré Effacer Abonné préconfiguré</li> <li>• Activer RDA vers une installation de recherche de personnes</li> <li>• Effacer RDA vers une installation de recherche de personnes</li> <li>• Activer RDA vers la sonnerie d'appel général</li> <li>• Effacer RDA vers la sonnerie d'appel général</li> </ul> | *02<br>#02<br>*61 <N° d'Abonné><br>#61<br>*61#<br><br>#61<br><br>*62<br><br>#62<br><br>*68<br><br>#68<br><br>*68<br>#68 | X<br>X<br>X<br>X<br>X<br><br>X<br><br>X<br><br>X<br><br>X<br><br>X |
| <b>Service d'annonce</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• activer groupe 1 ou 2</li> <li>• désactiver groupe 1 ou 2</li> </ul>  | *93 1 ou 2<br>#93 1 ou 2  |  |
| <b>Signal d'appel</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• activer</li> <li>• (se) protéger de</li> <li>• permettre (sur soi)</li> </ul>  | *43<br>*04<br>#04   | X<br>X   |
| <b>Suppression de l'affichage du numéro d'appel</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Masquer numéro</li> </ul>  | *31   |  |
| <b>Téléphonez sur l'appareil d'un tiers</b><br>Communications professionnelles<br>Communications privées  | #36<N° ab><mot de passe><br>#46<N° d'Ab.><code pers.>   |  |
| <b>Verrouillage / Déverrouillage du téléphone</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verrouillage avec nouveau code</li> <li>• Verrouillage avec dernier code utilisé</li> <li>• Déverrouillage avec nouveau code</li> </ul>  | *33 <Code><br>*33#<br>#33 <Code>  |  |



Vous aimeriez exécuter une fonctionnalité décrite dans ce mode d'emploi mais le système ne l'accepte pas.

Certaines fonctionnalités ne sont pas prises en charge sur tous les systèmes et avec toutes les versions de système. Les paragraphes de texte en question sont signalés par un chiffre entre crochets.

La récapitulation suivante permet de voir sur quelles versions de système les fonctionnalités concernées sont prises en charge. Pour plus d'informations adressez-vous au responsable de votre système.

|     | S3 | S4 | RNIS-5.0 | RNIS-5.5 | I6 | I6.1 |
|-----|----|----|----------|----------|----|------|
| [a] |    |    | X        | X        | X  | X    |
| [b] |    |    |          |          | X  | X    |
| [c] | X  | X  |          |          | X  | X    |
| [e] |    |    |          |          |    | X    |

**Note** L'arborescence des menus peut varier selon le système et la version du logiciel. La présente arborescence des menus se rapporte à la version de système I6.1

## Appuyer sur la touche de menu

### Annuaire personnel

- Chercher
  - Num. nom
- Traiter (Privé)
  - Nouvelle entrée
  - Numéro
  - Nom
- Consulter
  - 0...9
  - Modifier
    - Numéro
    - Nom
  - Effacer

### Liste d'appels

- Appels rép.
  - Appeler
  - Détail
  - Nouvelle entrée
  - Effacer
- Appels non répondus
  - Appeler
  - Détail
  - Nouvelle entrée
  - Effacer

### Intercepter

- Abonné
  - Numéro
- Recherche
  - Numéro
- Appel général

### Envoyer message à:

- 1...16
  - Abonné
    - Numéro
  - Groupe
    - Groupe
  - Numéro

### Interphone:

- Abonné
  - Numéro
- Groupe
  - Numéro

### Configuration

-> Appuyer longuement sur la touche de menu

## Rechercher

Numéro

## Appuyer longuement sur la touche de menu

### Sonnerie

- Volume de la sonnerie 1...4
- Mélodie d'appel 1...4
- Rythme sonnerie 1...4

### Touches

- Appuyer sur la touche à configurer
  - Touche de numéro
    - Mémoire1: Entrer le numéro
    - Mémoire2: Entrer le numéro
  - Touche fonction configurable
    - Parquer
    - Ne pas déranger
    - Silencieux
    - Renvoi
      - Renvoi vers abonné
        - Numéro
      - Renvoi vers l'IRP
        - Numéro
      - Renvoi vers information
        - 1...16
      - Renvoi si occupé
        - Numéro
      - Retransmission d'appel: Abonné
        - Numéro
    - CLIR par appel
    - Retransmettre
    - Groupe de commutation
      - Gr1Pos2, Gr1Pos3, Gr2Pos2
    - Relais
      - Relais1
      - Relais2
      - Relais3
    - Groupe Courtesy
      - Groupe1
    - Verrouiller
      - Signal d'appel verrouillé
      - Interphone bloqué
    - MCID
    - Raccord.collectif
      - TousRC
      - RC1...RC29
    - Effacer

**Verrouiller**

- Code
  - Téléphone Libre
  - Téléphone verrouillé
  - Configuration verrouillé

**Code**

- Ancien code
- Nouveau code
- Confirmation

**DTMF**

- On
- Off

**\*Langue**

- Langue, Sprache, Language, Lingua

**Affichage**

- Contraste 1...5

**Interphone**

- reç.
- pas reçu

**Signal d'appel**

- reç.
- pas reçu

|   |           |
|---|-----------|
| <b>A</b>  |           |
| Actionner une touche .....  | 12        |
| Activer des relais .....  | 53        |
| Activer l'accès réseau avec rappel de taxes .....   | 53        |
| Activer/désactiver la numérotation en fréquences .....                                      | 35        |
| Activer/désactiver le mode DTMF .....   | 35        |
| Activer/désactiver une fonction à distance .....  | 39        |
| Activer/désactiver une fonction depuis un téléphone tiers .....                             | 53        |
| Adapter le téléphone à ses besoins personnels .....   | 40        |
| Affichage .....   | 3, 4      |
| Alimentation faible .....   | 52        |
| Annonce du téléphone .....  | 51        |
| Annuler les dernières opérations d'utilisation .....  | 14        |
| Appel d'échéance .....  | 53        |
| Appel privé avec mot de passe .....   | 22        |
| Appeler ou consulter une information .....  | 11        |
| <b>C</b>  |           |
| Capturer (MCID - Malicious Call Identification, enregistrement d'appels malveillants) ..... | 39        |
| Cas de dérangement .....  | 11, 52    |
| Changer le code personnel .....   | 42        |
| Changer le sens de la recherche .....   | 14        |
| Changer manuellement de réseau téléphonique .....   | 53        |
| Choisir la langue .....   | 41        |
| Clavier .....   | 3         |
| Commande à distance .....   | 39, 53    |
| Commandes de fonction .....   | 49        |
| Commencer une communication d'interphone .....  | 21        |
| Communication d'interphone .....  | 43, 53    |
| Conférence .....  | 54        |
| Configurer des touches .....  | 47        |
| Configurer DTMF .....   | 41        |
| Configurer la numérotation en fréquences (DTMF) .....                                       | 41        |
| Connecter .....   | 24        |
| Corriger l'entrée .....   | 14        |
| Créer une entrée dans l'annuaire personnel .....  | 45        |
| <b>D</b>  |           |
| DEL .....   | 3, 15, 58 |
| Demander un rappel .....  | 19, 53    |
| Désactiver les fonctions .....  | 54        |
| Déverrouillage de votre téléphone .....   | 56        |
| Déverrouiller .....   | 31        |
| Double-appel pendant la communication .....   | 23        |
| Durée de la communication .....   | 8         |

**E**

|  |    |
|--|----|
| Ecoute amplifiée .....   | 10 |
| Effacer la touche .....  | 48 |
| Effacer un rappel .....  | 54 |
| Éléments d'affichage .....                                       | 2  |
| Éléments d'exploitation .....                                    | 2  |
| Éléments livrés .....  | 6  |
| Emploi de la touche Fox .....                                    | 12 |
| Enregistrer une fonction sur une touche .....                    | 48 |
| Entrer des caractères .....                                      | 13 |
| Entrer des chiffres .....  | 13 |
| entrer des lettres .....   | 13 |
| Entrer le numéro d'appel en préparation de la numérotation ..... | 14 |
| Envoyer messages de texte .....                                  | 33 |
| Envoyer un message .....   | 54 |
| Étiquette d'inscription .....                                    | 3  |

**F**

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Fallback (de secours) ..... | 53 |
| Follow me .....             | 54 |
| Fonctions .....             | 53 |

**G**

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Gérer l'annuaire personnel ..... | 45 |
| Groupes de commutation .....     | 54 |

**H**

|                    |      |
|--------------------|------|
| Haut-parleur ..... | 3, 4 |
|--------------------|------|

**I**

|  |        |
|--|--------|
| Information .....                            | 4      |
| Installation .....                           | 51     |
| Installation de recherche de personnes ..... | 37, 55 |
| Intercepter .....                            | 35     |
| Intercepter un appel .....                   | 35, 54 |
| Inversion de la direction .....              | 4      |

**L**

|  |    |
|--|----|
| Laisser une information .....                | 29 |
| LCR .....                                    | 53 |
| Lire les messages de texte .....             | 34 |
| Liste d'appels .....                         | 17 |
| liste de communications .....                | 18 |
| Liste de répétition de la numérotation ..... | 9  |

|  |        |
|--|--------|
| <b>M</b>   |        |
| MCID .....   | 39     |
| Mémoriser un numéro d'appel sur une touche .....       | 47     |
| Menu .....   | 4      |
| Mettre fin à la communication .....                    | 8      |
| Mettre le téléphone en service .....                   | 51     |
| Mise en service .....                                  | 51     |
| Mode configuration .....                               | 4      |
| Mode de numérotation transparent DTMF .....            | 35     |
| Mode texte .....                                       | 4, 13  |
| Modifier une entrée de l'annuaire .....                | 46     |
| <b>N</b>   |        |
| Naviguer .....   | 4, 14  |
| Ne pas déranger .....                                  | 54     |
| Numérotation avec une touche configurable .....        | 18     |
| Numérotation depuis la liste d'appels en absence ..... | 17     |
| Numérotation depuis la liste d'appels reçus .....      | 18     |
| Numérotation par le nom .....                          | 16, 17 |
| Numérotation rapide .....                              | 16     |
| Numéroter avec le numéro d'appel .....                 | 9      |
| Numéroter et téléphoner .....                          | 8      |
| Numéroter par répétition de la numérotation .....      | 9      |
| <b>O</b>   |        |
| Organiser l'absence .....                              | 26     |
| Ouvrir la porte .....                                  | 55     |
| <b>P</b>   |        |
| Pageur .....   | 37, 55 |
| Parcourir le menu des touches Fox .....                | 11     |
| Parquer .....  | 25, 55 |
| Pédale de raccroché .....                              | 3      |
| Permettre sur soi/se protéger de l'intrusion .....     | 54     |
| Prendre un appel .....                                 | 8      |
| Préparation de la numérotation .....                   | 14     |
| Procédures */# .....                                   | 53     |
| Programmez des fonctions .....                         | 49     |

**R**

|   |           |
|---|-----------|
| Raccordement collectif .....  | 54        |
| Rappel .....  | 4         |
| RDA .....   | 56        |
| Recevoir une communication d'interphone .....                           | 21        |
| Rechercher .....  | 55        |
| Rechercher un abonné via l'installation de recherche de personnes ..... | 37        |
| Redkey .....  | 50        |
| Refuser .....   | 32        |
| Refuser l'appel pendant la phase de sonnerie .....                      | 32        |
| Réglage du contraste .....  | 40        |
| Réglages de base .....  | 40        |
| Réglages sur le téléphone .....   | 40        |
| Régler le contraste de l'affichage .....                                | 40        |
| Régler le volume d'écoute: .....  | 42        |
| Régler le volume de sonnerie .....                                      | 43        |
| Régler les propriétés de sonnerie .....                                 | 43, 44    |
| RENVOI .....  | 55        |
| Renvoi d'appel .....  | 4, 27, 55 |
| Renvoyer .....  | 32        |
| Renvoyer l'appel pendant la phase de sonnerie .....                     | 32        |
| Renvoyer les appels .....   | 27        |
| Répétition de la numérotation .....                                     | 9         |
| Répondre à la sonnerie générale .....                                   | 38        |
| Répondre à un message de rappel ou le refuser .....                     | 34        |
| Répondre au pageur .....  | 37        |
| Répondre au signal d'appel .....  | 20        |
| Responsabilité .....  | 7         |
| Retransmettre les appels .....  | 28        |
| Retransmission d'appel .....  | 28, 56    |

**S**

|  |        |
|--|--------|
| Sauvegarde des données .....   | 53     |
| Se protéger du signal d'appel et des communications d'interphone ..... | 43     |
| Sécurité .....   | 7      |
| Service d'annonce .....  | 56     |
| Signal d'appel .....   | 43, 56 |
| Signal d'appel chez un abonné interne .....                            | 20     |
| Signaux .....  | 15     |
| Sonnerie d'appel général .....   | 55     |
| Suppression de l'affichage du numéro d'appel .....                     | 56     |
| Suppression du numéro d'appel .....                                    | 38     |
| symboles .....   | 4      |
| Systèmes tiers .....   | 50     |

## T

|  |           |
|--|-----------|
| Taxes .....                                    | 8         |
| Téléphoner .....                               | 8         |
| Téléphoner avec des fonctions de confort ..... | 16        |
| Téléphonez sur l'appareil d'un tiers .....     | 56        |
| Téléphonez sur un appareil tiers .....         | 36        |
| Tenir une conférence .....                     | 25        |
| tentative d'annonce .....                      | 52        |
| Touche alpha .....                             | 3         |
| Touche d'info .....                            | 3         |
| Touche de FIN/correction .....                 | 3         |
| Touche de fonction .....                       | 3, 48     |
| Touche de haut-parleur .....                   | 3         |
| Touche de menu .....                           | 3         |
| Touche de numéro .....                         | 3, 18, 47 |
| Touche de réglage .....                        | 3         |
| Touche de répétition .....                     | 3         |
| Touche Fox .....                               | 3         |
| Touches configurables .....                    | 3, 4      |
| Transférer l'appel de l'interlocuteur .....    | 24        |
| Traquer les appels de harcèlement .....        | 39        |
| Type de terminal différent .....               | 52        |

## V

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Va-et-vient .....                     | 24 |
| Verrouillage de votre téléphone ..... | 56 |
| Verrouillage du téléphone .....       | 4  |
| Verrouiller .....                     | 30 |
| Verrouiller le téléphone .....        | 30 |





**CE** Nous, Aastra Telecom Schweiz AG, déclarons en engageant notre responsabilité que le produit correspond aux dispositions de la directive 1999/5/EC du Conseil de l'Union européenne.

Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité ainsi que d'autres documents sous:

[www1.aastra.com/docfinder](http://www1.aastra.com/docfinder)

Sous réserve des possibilités de livraison et de modifications techniques.

L'étendue des fonctionnalités dépend du système et de la version du logiciel.